

MEDION®

Bedienungsanleitung

Notice d'utilisation

Handleiding

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi



Dynamo Radio

Radio dynamo

Dynamo radio

Radio con dinamo

Radio con dinamo

Radio na dynamo

MEDION® E66806 (MD 44806)

Spis treści

1.	Informacje o niniejszej instrukcji obsługi	195
1.1.	Objaśnienie symboli	195
2.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	197
3.	Wskazówki bezpieczeństwa	199
3.1.	Korzystanie z urządzenia przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności	199
3.2.	Bezpieczeństwo użytkowania	201
3.3.	Zasilanie elektryczne	202
3.4.	Miejsce ustawienia/otoczenie	203
3.5.	Kompatybilność elektromagnetyczna	205
3.6.	Bezpieczne obchodzenie się z akumulatorami	206
3.7.	Baterie	207
4.	Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE.....	210
5.	Zawartość opakowania	211
6.	Widok urządzenia.....	212
6.1.	Widok z przodu	212
6.2.	Widok od tyłu	213
6.3.	Prawa strona	214
7.	Zasilanie bateryjne.....	214
7.1.	Wkładanie baterii	215
7.2.	Ładowanie urządzenia	216
8.	Latarka, funkcja HELP	217
9.	Tryb radia	218
9.1.	Włączanie/wyłączanie radia	218
9.2.	Wybór pasma częstotliwości	218
9.3.	Regulacja głośności.....	218
9.4.	Ustawianie anteny	218

DE

FR

NL

ES

IT

PL

9.5.	Automatyczne zapamiętywanie stacji.....	218
9.6.	Wybieranie stacji radiowych z pamięci radia	219
9.7.	Wyszukiwanie stacji	219
10.	Podłączanie słuchawek	219
11.	Ustawianie godziny	220
12.	Budzik.....	220
12.1.	Ustawianie czasu budzenia	220
12.2.	Włączanie/wyłączanie budzika.....	221
13.	Ładowanie zewnętrznego urządzenia....	221
14.	Czyszczenie	221
15.	Rozwiązywanie problemów	222
16.	Przechowywanie w przypadku nieużywania	223
17.	Utylizacja.....	224
18.	Dane techniczne	225
19.	Informacje serwisowe	226
20.	Stopka redakcyjna.....	227
21.	Polityka prywatności	228

1. Informacje o niniejszej instrukcji obsługi



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Życzymy wiele przyjemności podczas jego eksploatacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania uważnie zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa i całą instrukcją. Stosuj się do ostrzeżeń podanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Zawsze przechowuj instrukcję obsługi w pobliżu urządzenia. Sprzedając lub przekazując urządzenie innej osobie, koniecznie przekaz również tę instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona istotną część produktu.

1.1. Objasnienie symboli

Jeżeli fragment tekstu jest oznaczony jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, należy unikać niebezpieczeństwa opisanego w tekście, aby zapobiec określonym w nim możliwym konsekwencjom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!

DE

FR

NL

ES

IT

PL



PRZESTROGA!

Ostrzeżenie przed możliwymi średnimi i/lub lekkimi obrażeniami!



Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia



Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z porażeniem prądem elektrycznym!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem związanym z nadmierną głośnością!

- Znak wypunktowania / informacja o zdarzeniach podczas obsługi
- Instrukcja wymaganego postępowania
- Wymagane zasady bezpieczeństwa

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

DE

FR

NL

ES

IT

PL

Urządzenie umożliwia różnorodne zastosowanie:

- odbiór i odtwarzanie stacji radiowych w paśmie częstotliwości FM i AM,
- latarka ze światłem stałym oraz funkcją SOS,
- funkcja alarmu,
- ładowanie urządzeń przenośnych przez gniazdo USB,
- ładowanie urządzenia z dynama, panelu solarnego lub przez gniazdo USB.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie należy go wykorzystywać do celów przemysłowych/komercyjnych.

Należy pamiętać, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem powoduje wygaśnięcie odpowiedzialności producenta:

-
- Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody i nie używaj żadnych niedopuszczonych przez nas lub nie pochodzących od nas części zamiennych i akcesoriów.
 - Stosuj się do wszystkich informacji podanych w tej instrukcji obsługi, a w szczególności do wskazówek bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować obrażenia ciała lub szkody materialne.
 - Nie używaj urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem. Należą do nich np. stacje benzynowe, miejsca składowania paliw oraz miejsca, w których przetwarza się rozpuszczalniki. Urządzenia nie wolno również używać w miejscach, w których powietrze jest zanieczyszczone cząstkami stałymi (np. pyłem mącznym lub drzewnym).

-
- Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.
 - Nie narażaj urządzenia na skrajne warunki. Unikaj:
 - dużej wilgotności powietrza i wilgoci,
 - bardzo wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego nasłonecznienia,
 - otwartego ognia.

DE

FR

NL

ES

IT

PL

3. Wskazówki bezpieczeństwa

3.1. Korzystanie z urządzenia przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności

- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od ośmiu lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się one pod

opieką lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające stąd niebezpieczeństwa.

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy.
- Dzieci nie powinny czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia, chyba że są w wieku powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie i akcesoria przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zadławienia się!

Niebezpieczeństwo zadławienia się wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

-
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką dla dzieci. Worki z tworzywa sztucznego nie mogą być używane przez dzieci do zabawy. Grozi to uduszeniem.

DE

FR

NL

3.2. Bezpieczeństwo użytkowania

ES

- Przed użyciem sprawdź urządzenie i kabel USB pod kątem uszkodzeń. Użytkowanie wadliwego lub uszkodzonego radia lub kabla USB jest zabronione.
- Nigdy nie stawiaj na urządzeniu ani w jego bezpośrednim pobliżu naczyń wypełnionych płynem, takich jak wazony, i chroń wszystkie jego elementy przed skapującą wodą i rozpryskami wody. Naczynie może się przechylić, a ciecz może spowodować zagrożenie elektryczne.
- Jeżeli urządzenie jest przenoszone z miejsca zimnego do ciepłego, w urządzeniu mogą pojawić się skropliny. Odczekaj kilka godzin przed uruchomieniem urządzenia.

IT

PL

-
- W przypadku dłuższej nieobecności lub burzy wyjmij kabel USB z gniazda przyłączeniowego.
 - Dioda LED stanowiąca źródło światła jest zamontowana na stałe i jej wymiana jest niemożliwa. Źródło światła może zostać wymienione tylko przez producenta, upoważnionego przez niego technika serwisowego lub inną osobę o porównywalnych kwalifikacjach.

3.3. Zasilanie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem przez części znajdujące się pod napięciem. W związku z tym koniecznie przestrzegaj następujących wskazówek:

- Do podłączania radia stosuj wyłącznie dostarczony kabel USB.

- Kabel USB podłączaj wyłącznie do kompatybilnego gniazda USB.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyciągaj wtyczkę kabla USB z gniazda.
- Zawsze wydobywaj kabel USB z przyłącza do ładowania, trzymając go za wtyczkę; nie ciągnij za sam kabel.

W związku z tym przestrzegaj następujących wskazówek:

- Nie narażaj urządzenia na skrajnie niskie temperatury.
- Unikaj silnych uderzeń i wstrząsów.
- W razie uszkodzenia kabla USB, przewodu zasilającego lub urządzenia bądź jeżeli ciecz lub ciała obce dostaną się do wnętrza urządzenia, niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazda USB.

3.4. Miejsce ustawienia/otoczenie

- W razie potrzeby podłóż pod urządzenie podkładkę antypoślizgową.

DE

FR

NL

ES

IT

PL

-
- Aby zapobiec upadkowi urządzenia, ustawiaj i użytkuj wszystkie komponenty na stabilnym, równym i zabezpieczonym przed wibracjami podłożu.
 - Podczas ustawiania zachowaj minimalny odstęp 5 cm wokół urządzenia, aby zapewnić dostateczną wentylację.
 - Wentylacji nie można utrudniać przez zasłanianie urządzenia przedmiotami, np. gazetami, obrusami, zasłonami itd.
 - Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie mogą się znajdować żadne otwarte źródła ognia (np. palące się świece).
 - Nie wrzucaj urządzenia do ognia, nie zwieraj go ani nie rozbieraj na części.
 - Nie stawiaj żadnych przedmiotów na kablach, gdyż mogą one zostać uszkodzone.

-
- Używaj urządzenia wyłącznie w pomieszczeniach mieszkalnych lub tym podobnych.

3.5. Kompatybilność elektromagnetyczna

- Aby zapobiec zakłóceniom w działaniu, zachowuj odległość co najmniej jednego metra od wysokoczęstotliwościowych i elektromagnetycznych źródeł zakłóceń (telewizor, inne kolumny głośnikowe, telefony komórkowe i bezprzewodowe itd.).

DE

FR

NL

ES

IT

PL

3.6. Bezpieczne obchodzenie się z akumulatorami



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Akumulatory mogą zawierać palne substancje. W przypadku nieodpowiedniego obchodzenia się z akumulatorami może dojść w nich do wycieku, mogą się one silnie rozgrzać, zapalić, a nawet wybuchnąć, co może uszkodzić urządzenie i spowodować uszczerbek na zdrowiu użytkownika.

- Ładuj akumulator wyłącznie przy użyciu oryginalnych akcesoriów (kable USB).
- Niezwłocznie ładuj rozładowane akumulatory, aby uniknąć uszkodzenia.
- Akumulator jest zamontowany na stałe i użytkownik nie może go samodzielnie wymieniać.

3.7. Baterie

Urządzenie można zasilać z baterii. Przestrzegaj w związku z tym następujących zasad:

- Przechowuj nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Nie połykaj baterii – istnieje niebezpieczeństwo oparzenia chemicznego. Baterie nie są zabawką!
- Unikaj kontaktu z elektrolitami z baterii. W przypadku kontaktu ze skórą, oczami lub błonami śluzowymi obficie przepłucz dane miejsce czystą wodą i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo oparzenia!

W przypadku połknięcia baterii może w ciągu 2 godzin dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych, które mogą prowadzić do śmierci.

DE

FR

NL

ES

IT

PL

-
- W przypadku podejrzenia, że bateria została połączona lub dostała się do jakiejś części ciała, bezzwłocznie skorzystaj z pomocy lekarza.
 - Jeżeli komory na baterie nie zamykają się pewnie, zaprzestań korzystania z urządzenia oraz przechowuj je z dala od dzieci.
 - Przed włożeniem baterii sprawdź, czy styki w urządzeniu i na baterii są czyste, i w razie potrzeby je wyczyść.
 - Zasadniczo stosuj wyłącznie nowe baterie tego samego typu. Nigdy nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.
 - Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na biegunowość (+/-).
 - W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii istnieje niebezpieczeństwo wybuchu! Wymieniaj baterie wyłącznie na takie same lub równoważnego typu.

- Nigdy nie próbuj ponownie ładować baterii. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nigdy nie narażaj baterii na działanie nadmiernego ciepła (nasłonecznienie, ogień itp.).
- Przechowuj baterie w chłodnym, suchym miejscu. Bezpośrednie oddziaływanie silnego promieniowania cieplnego może uszkodzić baterie. Dlatego stawiaj urządzenie z dala od silnych źródeł ciepła.
- Nie zwieraj baterii.
- Nie wrzucaj baterii do ognia.
- Baterie, z których wyciekł elektrolit, natychmiast wyjmuj z urządzenia. Przed włożeniem nowych baterii oczyść styki. Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia elektrolitem!
- Wyjmuj z urządzenia również wyczerpane baterie. Wyczerpane baterie są bardziej podatne na wpływ elektrolitu.

DE

FR

NL

ES

IT

PL

-
- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas wyjmij baterie.

4. Informacje dotyczące zgodności z przepisami UE

Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego MD 44806 jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE (dyrektywa radiowa) oraz 2011/65/UE (dyrektywa RoHS). Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: www.medion.com/conformity.

5. Zawartość opakowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo zadławienia się!

Niebezpieczeństwo zadławienia się wskutek połknięcia drobnych części i folii opakowaniowych lub dostania się ich do dróg oddechowych.

■ Trzymaj folię opakowaniową z dala od dzieci.

- ▶ Sprawdź kompletność dostawy i powiadom nas w ciągu 14 dni od daty zakupu, jeśli dostawa nie jest kompletna.

Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

- Radio na dynamo
- Kabel ładujący USB
- Dokumentacja

DE

FR

NL

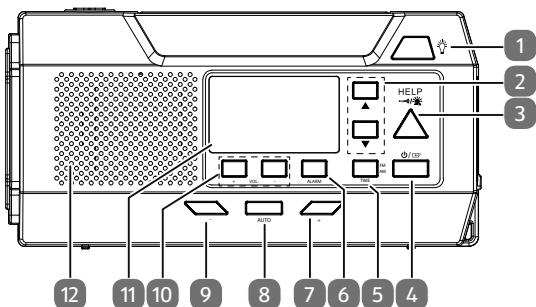
ES

IT

PL

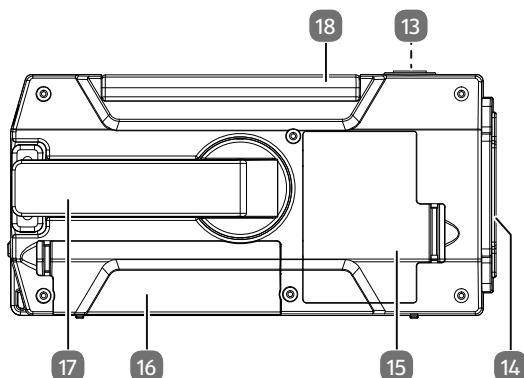
6. Widok urządzenia

6.1. Widok z przodu



1. – włączanie/wyłączanie panelu świetlnego
2. – wybór częstotliwości, wyszukiwanie; ustawianie zegara/budzika
3. **HELP** – włączanie/wyłączanie alarmu
4. – włączanie/wyłączanie radia;
 – przełączanie źródła radia/USB
5. **TIME** – ustawienie godziny;
FM/AM – zmiana pasma częstotliwości radiowej FM/AM
6. **ALARM** – ustawianie, włączanie/wyłączanie budzika
7. **+** – następna zapisana stacja
8. **AUTO** – automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie stacji
9. **-** – poprzednia zapisana stacja
10. **VOLUME -/+** – zmniejszanie/zwiększanie głośności
11. Wyświetlacz
12. Głośnik

6.2. Widok od tyłu



- 13. ➔ – włączanie/wyłączanie latarki
- 14. Latarka, czerwone lampki ostrzegawcze w trybie HELP
- 15. Komora baterii na baterie AAA;
w komorze baterii: Przełącznik zasilania akumulatorowego/bateryjnego
- 16. Komora baterii na zintegrowany akumulator (zamknięta; tylko do utylizacji)
- 17. Korbka dynama
- 18. Składany panel słoneczny, panel świetlny (na górze)

DE

FR

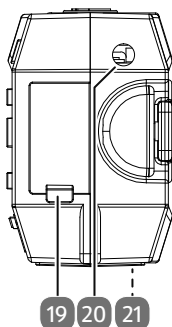
NL

ES

IT

PL

6.3. Prawa strona



19. Złącza (za osłoną):
USB 500mA: Wyjście USB do ładowania urządzeń zewnętrznych;
DC — — — 5V – wejście USB-C do ładowania wbudowanego akumulatora;
🎧 – złącze słuchawkowe
20. Antena teleskopowa
21. Tabliczka znamionowa (na spodzie)

7. Zasilanie bateryjne

Urządzenie może być zasilane przez wbudowany akumulator lub trzy baterie AAA/R03/LR03. W komorze baterii znajduje się przełącznik zasilania, który jest przełączany w zależności od trybu pracy.

- ▶ Ustaw przełącznik zasilania
 - **AAA**: zasilanie trzema bateriami AAA,
 - **LI**: zasilanie za pomocą wbudowanego akumulatora.

7.1. Wkładanie baterii

Komora baterii znajduje się na tylnej stronie urządzenia.



Aby móc zasiląć urządzenie za pomocą włożonych baterii, przełącznik zasilania musi być ustawiony w pozycji **AAA** zgodnie z powyższym opisem.

- ▶ Zwolnij elementy blokujące i zdejmij pokrywę komory na baterie.
- ▶ Włóż trzy baterie 1,5 V typu AAA/R03/LR03 (nie są dołączone do zestawu) tak, aby biegun ujemny przylegał do sprężynek. Zachowaj układ pokazany na szkicu w komorze na baterie!
- ▶ Załóż z powrotem pokrywę komory na baterie. Zamknięcie musi być pewnie zablokowane.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem.

- Wymieniaj baterie tylko na baterie tego samego lub równoważnego typu.

7.2. Ładowanie urządzenia

Wbudowany akumulator można ładować przez port USB-C, za pomocą dynama lub panelu słonecznego. Na wyświetlaczu prezentowany jest stan naładowania akumulatora.



Aby naładować wbudowany akumulator, przełącznik zasilania musi być ustawiony w pozycji **LI** zgodnie z powyższym opisem.

7.2.1. Ładowanie za pomocą kabla USB-C

- ▶ W celu naładowania akumulatora należy podłączyć kabel USB do gniazda **5V**  **1A** i ładować radio przez zasilacz sieciowy USB lub przyłączyć USB z funkcją ładowania.

7.2.2. Ładowanie przez dynamo

- ▶ Całkowicie rozłożyć korbkę aż do zatrzaśnięcia.
- ▶ Obracać korbkę w kierunku ruchu wskazówek zegara lub w przeciwnym.



W celu optymalnego naładowania akumulatora należy równomiernie kręcić korbką z prędkością 1–2 obrotów na sekundę bez przerwy przez wiele minut.

Jeśli akumulator jest całkowicie rozładowany, może upłynąć 5–6 minut, zanim wyświetlacz się zaświeci.

7.2.3. Ładowanie z panelu solarnego

- ▶ W celu naładowania urządzenia należy je ustawić w jasnym, najlepiej nasłonecznionym miejscu.

8. Latarka, funkcja HELP

Urządzenie posiada dwie lampy, które mogą być obsługiwane niezależnie od siebie.

- ▶ Naciśnij przycisk  z boku urządzenia, aby włączyć lub wyłączyć lampę pod panelem słonecznym. W tym celu rozłóż panel słoneczny w górę, aby ustawić prawidłowy kąt świecenia.
- ▶ Naciśnij przycisk  na górze, aby włączyć lub wyłączyć przednią lampę.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **HELP**, aby uruchomić sygnał S-O-S w alfabecie Morse'a za pomocą przedniej lampy w kolorze czerwonym. Dodatkowo rozbrzmiewa dźwięk alarmu. Naciśnij krótko przycisk, aby wyłączyć funkcję HELP.



Lampa służy tylko jako światło sygnalizacyjne, nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń.



OSTRZEŻENIE!

Uszkodzenie słuchu!

Przy włączonym alarmie nie trzymaj głośnika bezpośrednio do ucha, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem i/lub utratą słuchu.

DE

FR

NL

ES

IT

PL

9. Tryb radia

9.1. Włączanie/wyłączanie radia

- ▶ Naciśnij przycisk , aby włączyć radio lub przełączyć je w tryb czuwania.

9.2. Wybór pasma częstotliwości

Urządzenie pozwala na odbiór stacji radiowych w paśmie FM (fale ultrakrótkie) oraz AM (fale średnie).

- ▶ Naciśnij przycisk **FM/AM**, aby wybrać żądane pasmo częstotliwości.

9.3. Regulacja głośności

- ▶ Głośność reguluje się przyciskami **VOLUME +/-**.

9.4. Ustawianie anteny

Do odbioru stacji FM potrzebna jest antena teleskopowa. Antena AM jest wbudowana w urządzenie.

- ▶ Wysuń całkowicie antenę teleskopową.



Antena powinna być całkowicie wyciągnięta, aby zapewnić dobry odbiór sygnału i dobrą jakość dźwięku. Zmiana położenia anteny teleskopowej może spowodować, że konieczne będzie ponowne wyszukanie stacji.

9.5. Automatyczne zapamiętywanie stacji

- ▶ Przytrzymaj naciśnięty przycisk **AUTO**, aż rozpocznie się wyszukiwanie stacji. Wszystkie wyszukane stacje zostaną zapisane w kolejności według częstotliwości. Ew. wcześniej zapisane stacje zostaną zastąpione nowymi.

9.6. Wybieranie stacji radiowych z pamięci radia

- ▶ Naciskaj wielokrotnie przycisk **AUTO** **-/+**, aż żądane miejsce w pamięci (np. **P07**) pojawi się na wyświetlaczu.

9.7. Wyszukiwanie stacji

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków **▲** / **▼**, aby rozpocząć szybkie wyszukiwanie do przodu/ do tyłu. Wyszukiwanie stacji zatrzymuje się przy następnym silnym sygnale stacji.
- ▶ Krótkie naciśnięcie przycisków **▲** / **▼** powoduje ustawienie częstotliwości następnej stacji.

10. Podłączanie słuchawek

Z boku urządzenia znajduje się gniazdo słuchawek.



OSTRZEŻENIE!

Uszkodzenie słuchu!

Nadmierne ciśnienie akustyczne podczas stosowania słuchawek dousznych i nausznych może spowodować uszkodzenia i/lub utratę słuchu.

- Przed rozpoczęciem odtwarzania ustaw głośność przyciskami **VOLUME** **-/+** na niską wartość.

-
- ▶ Podłącz słuchawki z wtyczką minijack 3,5 mm do gniazda  znajdującego się z prawej strony urządzenia. Głośnik wyłączy się automatycznie.
 - ▶ Rozpocznij odtwarzanie i zwiększaj głośność do poziomu, który odczuwasz jako przyjemny.

11. Ustawianie godziny

- ▶ W razie potrzeby przyciskiem  przełącz urządzenie w tryb czuwania.
- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIME**, aż na wyświetlaczu zaczną migać cyfry godziny.
- ▶ Naciskając przycisk **TUNING**  /  ustaw godzinę i potwierdź ustawienie przyciskając **TIME**.
- ▶ Naciskając przycisk **TUNING**  /  ustaw minuty i potwierdź ustawienie przyciskając **TIME**.

Godzina została ustawiona.

12. Budzik

12.1. Ustawianie czasu budzenia

- ▶ Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALARM**, aż na wyświetlaczu zaczną migać cyfry godziny.
- ▶ Przyciskiem  / , ustaw godzinę i potwierdź ustawienie, naciskając **ALARM**.
- ▶ Przyciskiem  /  ustaw minuty i potwierdź ustawienie, naciskając **ALARM**.

Budzik jest ustawiony.

12.2. Włączanie/wyłączanie budzika

- ▶ Gdy zabrzmi się budzik, naciśnij dowolny przycisk, aby wyłączyć budzik na 24 godziny.
- ▶ Aby włączyć lub wyłączyć alarm, naciśnij przycisk **ALARM**. Na wyświetlaczu pojawi się lub zniknie symbol .

13. Ładowanie zewnętrznego urządzenia

Jeśli w instrukcji obsługi urządzeń przeznaczonych do ładowania nie podano wyraźnie innych informacji, postępuj w następujący sposób:

1. W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk , aż na wyświetlaczu pojawi się **USB**, aby przełączyć urządzenie w tryb ładowania.
2. Podłącz wtyk USB urządzenia, które ma być naładowane, do złącza **DC — — — 5V** na radiu.
3. Po zakończeniu ładowania ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk, aż zgaśnie **USB** na wyświetlaczu.

14. Czyszczenie

Zanim rozpoczniesz czyszczenie, wyciągnij kabel ładowania z gniazda USB. Użyj suchej, miękkiej szmatki. Pod żadnym pozorem nie używaj ostrych, wygładzających lub ziarnistych preparatów czyszczących zawierających kwas octowy, sodę lub rozpuszczalniki.

Mogą one uszkodzić powierzchnie lub nadruk na urządzeniu.

15. Rozwiązywanie problemów

W przypadku zakłócenia działania urządzenia sprawdź najpierw, czy problem można rozwiązać samodzielnie, korzystając z poniższej tabeli.

W żadnym wypadku nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli konieczna jest naprawa, zwróć się do naszego centrum serwisowego lub innego odpowiedniego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa przyczyna	Czynność zaradczą
Urządzenie nie uruchamia się.	• Akumulator jest rozładowany. • Kabel ładowania nie jest prawidłowo podłączony. • Baterie nie są prawidłowo włożone. • Przełącznik zasilania jest nieprawidłowo ustawiony.	• Naładuj akumulator. • Podłącz prawidłowo kabel USB. • Prawidłowo włóż baterie. • Wyreguluj prawidłowo przełącznik zasilania.
Niewłaściwe wskazanie godziny i daty	• Godzina/data są nieprawidłowo ustawione.	• Ustaw żądaną godzinę.

Problem	Możliwa przyczyna	Czynność zaradczą
Urządzenie wyłącza się podczas użytkowania.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
Brak odbioru radiowego lub zły odbiór	Odbierane sygnały stacji są zbyt słabe.	- Wyreguluj częstotliwość nadajnika. - W razie potrzeby zmień miejsce ustawienia radia lub kierunek anteny, aby poprawić jakość odbioru.
Brak dźwięku	- Ustawiona zbyt mała głośność. - Podłączone są słuchawki.	- Ustaw żądaną większą głośność. - W razie potrzeby odłącz podłączone słuchawki.

16. Przechowywanie w przypadku nieużywania

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym, chłodnym miejscu i zapewnij, aby było zabezpieczone przed kurzem i skrajnymi wahaniami temperatury.

Całkowicie ładuj urządzenie raz na 2 miesiące, aby nie dopuścić do uszkodzeń akumulatora.

17. Utylizacja

OPAKOWANIE



Urządzenie jest zapakowane w celu zabezpieczenia przed uszkodzeniami transportowymi. Opakowania są wykonane z materiałów nadających się do przyjaznej dla środowiska utylizacji i recyklingu.



URZĄDZENIE

Zgodnie z art. 13 ust. 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych i/ lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

SYMBOL SELEK- TYWNEGO ZBIERANIA

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

18. Dane techniczne

Urządzenie	
Napięcie wejściowe/ prąd wejściowy	USB-C 5 V $\overline{=}$, 1 A maks.
Wbudowany akumulator	3,7 V $\overline{=}$, 2000 mAh, litowo-jonowy
Zasilanie bateryjne (włożone baterie)	3 x 1,5 V (AAA, R03, LR03)
Napięcie wyjściowe słuchawek	Gniazdo minijack 3,5 mm
Złącze ładowania	USB-A 5 V $\overline{=}$ 500 mA maks.
Pasmo częstotliwości FM	87,5–108 MHz
Pasmo częstotliwości AM	522–1629 kHz
Liczba miejsc pamięci	30 (FM), 30 (AM)

Warunki otoczenia, wymiary, waga	
Warunki otoczenia do pracy	0°C – +40°C wilgotność 10 – 90%
Warunki otoczenia do przechowywania	0°C – +45°C wilgotność 10 – 90%
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	Ok. 14,5 × 7,3 × 5,0 cm

Warunki otoczenia, wymiary, waga

Masa

Ok. 318 g

19. Informacje serwisowe

Jeżeli stwierdzisz, że urządzenie nie działa w sposób zgodny z Twoimi życzeniami lub oczekiwaniami, skontaktuj się z naszym serwisem. Możesz się skontaktować z nami różnymi dostępnymi drogami:

- Możesz także skorzystać z naszego formularza kontaktu dostępnego pod adresem www.medion.com/contact.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również dostępny przez naszą infolinię.

Czas pracy

pon.–pt.:
08:00–18:00

Infolinia konsumenta

☎ 022 / 397 4335



Instrukcję obsługi można pobrać przez nasz portal serwisowy dostępny pod adresem www.medionservice.com.

Z troski o środowisko nie dołączamy wydrukowanych warunków gwarancji. Nasze warunki gwarancji można znaleźć również na naszym portalu serwisowym.

Możesz również zeskanować widoczny z boku kod QR i wczytać instrukcję obsługi przez portal serwisowy na swoje mobilne urządzenie końcowe.

20. Stopka redakcyjna

Copyright © 2023

Stan: 29. sierpnia 2023

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie niniejszego dokumentu w postaci mechanicznej, elektronicznej i jakiegokolwiek innej formie bez pisemnego pozwolenia producenta jest zabronione.

Właścicielem praw autorskich jest firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Niemcy

Pamiętaj, że wyżej podany adres nie jest adresem zwrotnym. Najpierw zawsze skontaktuj się z naszym serwisem.

DE

FR

NL

ES

IT

PL

21. Polityka prywatności

Drogi Kliencie!

Informujemy, że my, spółka MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Niemcy, przetwarzamy Twoje dane osobowe jako administrator.

W sprawach związanych z ochroną danych wspiera nas nasz zakładowy inspektor ochrony danych, dostępny pod adresem MEDION AG, Datenschutz (Dział Ochrony Danych), Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Niemcy; datenschutz@medion.com. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw), a przetwarzanie danych odbywa się na podstawie zawartej z nami umowy sprzedaży.

W celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw) Twoje dane zostaną przekazane usługodawcom, którym zlecimy wykonanie napraw. Z reguły przechowujemy dane osobowe przez okres trzech lat, aby wypełnić swoje zobowiązania wynikające z ustawowych przepisów dotyczących gwarancji.

Masz prawo do żądania od nas dostępu do dotyczących Ciebie danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych.

W odniesieniu do prawa do informacji o danych i prawa do ich usunięcia obowiązują jednak ograniczenia zgodnie z §§ 34 i 35 niemieckiej ustawy o ochronie danych BDSG (art. 23 unijnego ogólnego rozporządzenia o ochronie danych RODO). Ponadto istnieje prawo do odwołania się do właściwego organu nadzorczego odpowiedzialnego za ochronę danych (art. 77 rozporządzenia RODO w powiązaniu z § 19 ustawy BDSG). W przypadku spółki MEDION AG takim organem nadzorczym jest Inspektor Ochrony Danych i Wolności

Informacji Kraju Związkowego Nadrenii Północnej-
-Westfalii, skrytka pocztowa 200444, 40212 Düsseldorf,
www.lidi.nrw.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest konieczne do re-
alizacji gwarancji; bez podania niezbędnych danych
realizacja gwarancji nie będzie możliwa.

DE

FR

NL

ES

IT

PL



FR

**LE TRI
+ FACILE**



**BAC
DE
TRI**